Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 26 päivänä heinäkuuta 1971,

mittauslaitteita ja metrologisia tarkastusmenetelmiä koskeviin yleisiin säännöksiin liittyvän jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

(71/316/ETY)

(EYVL L 202, 6.9.1971, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston direktiivi 72/427/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1972	L 291	156	28.12.1972
►**M2**	Neuvoston direktiivi 83/575/ETY, annettu 26 päivänä lokakuuta 1983	L 332	43	28.11.1983

Muutettu:

►**A1**	Tanskan, Irlannin ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistyneen kuningaskunnan liittymisasiakirja (*)	L 73	14	27.3.1972
	(mukautettu neuvoston 1 päivänä tammikuuta 1973 tekemällä päätöksellä)	L 2	1	1.1.1973
►**A2**	Kreikan liittymisasiakirja (*)	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirja	L 302	23	15.11.1985

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 26 päivänä heinäkuuta 1971,

mittauslaitteita ja metrologisia tarkastusmenetelmiä koskeviin yleisiin säännöksiin liittyvän jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

(71/316/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [1],

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [2],

sekä katsoo, että

kunkin jäsenvaltion velvoittavissa säännöksissä säädetään mittauslaitteiden teknisistä ominaisuuksista ja metrologisista tarkastusmenetelmistä; nämä vaatimukset ovat erilaiset eri jäsenvaltioissa; erot estävät kaupankäyntiä ja saattavat saada aikaan eriarvoisia kilpailun edellytyksiä yhteisössä,

tarkastuksilla pyritään muun muassa antamaan asiakkaille varmuus siitä, että toimitetut määrät vastaavat maksettua hintaa; sen vuoksi tämän direktiivin tarkoituksena ei ole poistaa näitä tarkastuksia, vaan poistaa sääntöjen välisiä eroja siinä määrin kuin niistä aiheutuu kaupan esteitä,

näitä yhteismarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan esteitä voidaan vähentää, ja ne voidaan poistaa, jos samoja vaatimuksia voidaan soveltaa jäsenvaltioissa, aluksi siten, että voimassa olevia kansallisia säännöksiä täydennetään, ja myöhemmin, kun tarvittavat edellytykset ovat olemassa, korvataan kyseiset säännökset,

myös sinä aikana, jolloin ne ovat samanaikaisesti voimassa kansallisten säännösten kanssa, yhteisön vaatimukset tekevät yrityksille mahdolliseksi valmistaa tuotteita, joilla on yhdenmukaiset tekniset ominaisuudet ja joita siten voidaan pitää kaupan ja käyttää yhteisön alueella sen jälkeen, kun ne ovat läpäisseet ETY-tarkastukset,

suunnittelua ja toimintoja koskevien yhteisön teknisten vaatimusten tulisi varmistaa, että laitteilla voidaan jatkuvasti tehdä mittauksia, jotka ovat käyttötarkoitukseensa riittävän tarkkoja,

jäsenvaltiot varmistavat mittauslaitteiden teknisten vaatimusten mukaisuuden ennen kuin laitteita markkinoidaan tai käytetään ensimmäistä kertaa ja tarvittaessa myös käytön aikana, käyttäen nimenomaan tyyppihyväksyntä- ja vakausmenettelyjä; jotta näiden laitteiden vapaa liikkuvuus yhteisössä voidaan toteuttaa on myös tarpeen aikaansaada jäsenvaltioiden kesken tarkastusten vastavuoroinen tunnustaminen ja luoda tarkoitukseen sopivat ETY-tyyppihyväksyntämenettelyt ja ETY ensi- vakausmenettelyt sekä myös metrologisen ETY-tarkastuksen menetelmät tämän direktiivin ja asiaa koskevien erityisdirektiivien mukaisesti,

mittauslaitteessa tai tuotteessa olevat, tarkastusten läpäisyä osoittavat tunnukset tai merkit ilmaisevat, että nämä laitteet tai tuotteet täyttävät yhteisön asiaa koskevat tekniset vaatimukset, ja tämän vuoksi ei ole tarpeen toistaa näitä jo tehtyjä tarkastuksia, kun laite tai tuote tuodaan maahan tai otetaan käyttöön, ja

kansalliset metrologiset säännöt koskevat lukuisia mittauslaitteiden ja tuotteiden ryhmiä; tässä direktiivissä tulisi vahvistaa yleiset säännökset erityisesti ETY-tyyppihyväksyntämenettelyjen ja ETY-ensivakausme-

---

([1]) EYVL N:o C 45, 10.5.1971, s. 26
([2]) EYVL N:o C 36, 19.4.1971, s. 8

▼B

nettelyjen samoin kuin metrologisen ETY-tarkastuksen menetelmien osalta; eri laite- ja tuoteryhmiä koskevissa täytäntöönpanevissa direktiiveissä säädetään suunnittelun, toiminnan ja tarkkuuden sekä tarkastusmenettelyjen teknisistä vaatimuksista ja tarvittaessa edellytyksistä, joilla yhteisön tekniset vaatimukset korvaavat voimassa olevat kansalliset säännökset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I LUKU

Perusperiaatteet

▼M2

1 artikla

1. a) Tämä direktiivi koskee ”laitteiksi” kutsuttuja laitteita, johon kuuluvat mittauslaitteet, mittauslaitteiden osat, lisälaitteet ja mitötausvälineet.

   b) Tämä direktiivi koskee myös mittayksiköitä, mittausmenetelmien ja metrologisten tarkastusmenetelmien yhdenmukaistamista ja myös tarvittaessa näiden menetelmien soveltamiseen tarvittavia keinoja.

   c) Se koskee myös valmiiksi pakattujen tuotteiden sisällön määrän ilmoittamista, mittausmenetelmiä, metrologista tarkastusta ja määrän merkintää.

2. Jäsenvaltio ei saa tämän direktiivin tai asiaa koskevien erityisdirektiivien perusteella estää, kieltää tai rajoittaa 1 kohdassa tarkoitetun laitteen tai tuotteen markkinoille saattamista tai ottamista käyttöön, jos kyseisessä laitteessa tai tuotteessa on tässä direktiivissä tai kyseistä laitetta tai tuotetta koskevissa erityisdirektiiveissä säädettyjen edellytysten mukaisia ETY-merkkejä tai ETY-merkintöjä.

3. Jäsenvaltioiden on annettava sama arvo ETY-tyyppihyväksynnälle ja ETY-ensivakaukselle kuin vastaaville kansallisille toimenpiteille.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja kohteita koskevissa erityisdirektiiveissä määritellään:

— erityisesti 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta mittausmenettelyt sekä toiminnan ja toteutuksen vaatimukset,

— edellä 1 kohdan b ja c alakohtaa koskevat vaatimukset.

Niissä voidaan säätää päivämäärä, jona voimassa olevat kansalliset säännökset on korvattava yhteisön säännöksillä.

▼B

II LUKU

ETY-tyyppihyväksyntä

▼M2

2 artikla

1. ETY-tyyppihyväksyntä laitteille antaa niille pääsyn ETY-ensivakaukseen ja jos jälkimmäistä ei edellytetä, luvan saattaa ne markkinoille tai ottaa ne käytötöön. Jos tiettyä laiteryhmää koskevalla erityisdirektiivillä/erityisdirektiiveillä vapautetaan tämä ryhmä ETY-tyyppihyväksynnästä, on tämän ryhmän laitteet päästettävä suoraan ETY-ensivakaukseen.

2. Jäsenvaltioiden on käytettävissä olevan tarkastusvälineistönsä mukaisesti annettava ETY-tyyppihyväksyntä jokaiselle laittöeelle, joka täyttää kyseistä laitetta koskevat, tässä direktiivissä ja erityisdirektiiveissä asetetut vaatimukset.

3. ETY-tyyppihyväksyntää koskevan hakemuksen voi tehdä vain valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut edustajan. Samaa laitetta koskevan hakemuksen voi tehdä vain yhdessä jäsenvaltiossa.

▼M2

4. Jäsenvaltion, joka on antanut ETY-tyyppihyväksynnän, on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että se saa tiedot kaikista hyväksytyn tyypin muutoksista tai lisäyksistä. Sen tulee ilmoittaa muille jäsenvaltioille näistä muutoksista.

Hyväksytyn tyypin muutoksiin tai lisäyksiin on saatava täydentävä tyyppihyväksyntä jäsenvaltiolta, joka antoi ETY-tyyppihyväksynnän, jos nämä muutokset vaikuttavat tai voivat vaikuttaa mittaustuloksiin tai säädettyihin laitteen käyttöedellytyksiin.

Uusi ETY-tyyppihyväksyntä on annettava alkuperäisen ETY-tyyppihyväksyntätodistuksen täydentämisen sijasta, jos tyyppiä muutetaan sen jälkeen, kun tämän direktiivin tai asiaa koskevan erityisdirektiivin säännöksiä on muutettu tai mukautettu siten, että muutettu tyyppi voidaan hyväksyä vain noudattaen uusia määräyksiä.

5. Jäsenvaltiot antavat ETY-tyyppihyväksynnän tämän direktiivin tai asiaa koskevien erityisdirektiivien mukaisesti.

▼B

3 artikla

Kun ETY-tyyppihyväksyntä annetaan lisälaitteelle, tällä hyväksynnällä eritellään:

— laitetyypit, joihin tämä lisälaite voidaan yhdistää tai liittää;

— niiden laitteiden toimintoja kokonaisuudessaan koskevat yleiset edellytykset, joihin lisälaite hyväksytään.

▼M2

4 artikla

Kun laite on menestyksellisesti läpäissyt tässä direktiivissä ja asiaa koskevissa erityisödirekötiiveissä säädetyn ETY-tyyppihyväksyntätarkastuksen, tarkastuksen suorittaneen jäsenvaltion on annettava ETY-tyyppihyväksyntätodistus. Jäsenvaltion on toimitettava se hakijalle. Jäljempänä 11 artiklassa tai erityisdirektiivissä säädetyissä tapauksissa hakijan täytyy ja kaikissa muissa tapauksissa hän voi kiinnittää tai kiinnityttää jokaiseen hyväksytyn tyypin mukaiseen laitteeseen ETY-hyväksyntämerkin, joka esitetään tässä todistuksessa.

5 artikla

1. ETY-tyyppihyväksyntä on voimassa 10 vuotta. Sitä voidaan jatkaa 10 vuoden perättäisissä jaksoissa; hyväksytyn tyypin mukaan valmistettavien laitteiden lukumäärälle ei saa asettaa rajoituksia.

Tämän direktiivin ja erityisdirektiivin säännösten perusteella annettuja ETY-tyyppihyväksyntöjä ei voida jatkaa kyseisten yhteisön säännösten joidenkin muutosten tai mukauttaa voimaantulopäivän jälkeen siinä taöpöauksessa, että kyseisiä ETY-tyyppihyväksyntöjä ei olisi voitu antaa näiden uusien säännösten perusteella.

Kun ETY-tyyppihyväksyntää ei jatketa, säilyy tämä hyväksyntä kuitenkin edelleen voimassa jo käytössä olevien ETY-laitteiden osalta.

2. Jos käytetään sellaista uutta tekniikkaa, josta ei ole säännöksiä erityisdirektiivissä, voidaan laitteelle antaa rajoitettu ETY-tyyppihyväksyntä sen jälkeen, kun on ensin kuultu muita jäsenvaltioita.

Siinä voi olla seuraavat rajoitukset:

— rajoitus hyväksyntää koskevien laitteiden lukumäärälle;

— velvoite ilmoittaa toimivaltaisille viranomaisille asennuspaikat;

— käyttörajoitukset;

— erityiset käytettävää tekniikkaa koskevat rajoitukset.

Sitä ei kuitenkaan voida antaa, ellei

— kyseistä laiteryhmää koskevaa erityisdirektiiviä ole saatettu voimaan;

— ole annettu poikkeusta erityisdirektiiveissä vahvistetuista suurimmista sallituista virheistä.

▼M2

Tällaisen hyväksynnän voimassaoloaika saa olla enintään kaksi vuotta. Sitä voidaan jatkaa enintään kolmella vuodella.

3. Jäsenvaltion, joka on antanut 2 kohdassa tarkoitetun rajoitetun ETY-tyyppihyväksynnän, on tehtävä ehdotus tämän direktiivin liitteiden ja erityisdirektiivien mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen noudattaen 18 artiklassa säädettyä menettelyä heti, kun se katsoo uuden tekniikan osoittautuneen tyydyttäväksi.

▼B

6 artikla

Kun ETY-tyyppihyväksyntää ei vaadita laiteryhmälle, joka täyttää erityisdirektiivin vaatimukset, valmistaja voi omalla vastuullaan kiinnittää tämän ryhmän laitteisiin liitteessä I olevan 3 kohdan 3 alakohdassa tarkoitetun erityisen merkin.

7 artikla

1. Jäsenvaltio, joka on antanut ETY-tyyppihyväksynnän, voi peruuttaa sen,

a) jos laitteet, joille tämä hyväksyntä on annettu, eivät ole hyväksytyn tyypin tai asiaa koskevien erityisdirektiivien säännösten mukaisia;

b) jos hyväksyntätodistuksessa esitettyjä metrologisia vaatimuksia tai ►M2 5 artiklan 2 kohta ◄ kohdan säännöksiä ei ole täytetty;

▼M2

c) jos jäsenvaltio toteaa, että hyväksyntää ei ole annettu asianmukaisesti.

▼B

2. Jäsenvaltion, joka on antanut ETY-tyyppihyväksynnän, on peruutettava se, jos hyväksytyn tyypin mukaisesti valmistetuis-sa laitteissa ilmenee käytössä yleinen vika, joka tekee ne sopimattomiksi käyttötarkoitukseensa.

3. Jos toinen jäsenvaltio ilmoittaa tälle jäsenvaltiolle jostakin 1 tai 2 kohdassa tarkoitetusta tapauksesta, sen on samoin toteutettava kyseisissä kohdissa säädetyt toimenpiteet kuultuaan toista jäsenvaltiota.

4. Jäsenvaltio, joka toteaa 2 kohdassa tarkoitetun vian, voi kieltää saattamasta kyseisiä laitteita markkinoille ja ottamasta niitä käyttöön, kunnes toisin ilmoitetaan. Jäsenvaltion on välittömästi ilmoitettava asiasta muille jäsenvaltioille ja komissiolle sekä perusteltava päätöksensä. Samaa menettelyä noudatetaan 1 kohdassa mainituissa tapauksissa sellaisiin laitteisiin, jotka on vapautettu ETY-ensivakauksesta, jos valmistaja asianmukaisen varoituksen jälkeen ei saata laitteita hyväksytyn tyypin tai asiaa koskevan erityisdirektiivin vaatimusten mukaisiksi.

5. Jos hyväksynnän antanut jäsenvaltio kiistää 2 kohdassa tarkoitetun vian olemassaolon tai sen, että 4 kohdan mukaisesti toteutetut toimenpiteet ovat perusteltuja, kyseisten jäsenvaltioiden on pyrittävä selvittämään erimielisyys.

Komissiolle on tiedotettava asiasta. Tarvittaessa komissio ryhtyy aiheellisiin neuvotteluihin ratkaisun aikaansaamiseksi.

III LUKU

ETY-ensivakaus

8 artikla

▼M2

1. a) ETY-ensivakaus käsittää uuden tai kunnostetun laitteen tarkastuksen ja sen vahvistamisen, että laite on hyväksytyn tyypin tai tämän direktiivin ja asiaa koskevien erityisdirektiivien mukainen; se varmennetaan ETY-ensivakausmerkillä.

▼M2

b) ETY-ensivakaus laitteille voidaan tehdä muulla kuin laitekohtaisella tarkastusmenetelmällä erityisdirektiiveissä säädetyissä tapauksissa ja hyväksyttyjä menettelyjä noudattaen.

▼B

2. Jäsenvaltioiden on tehtävä ETY-ensivakaus sellaisille tarkastettaviksi jätetyille laitteille, joilla on tätä laiteryhmää koskevan erityisdirektiivin mukaiset mittausominaisuudet ja jotka täyttävät erityisdirektiivissä tälle laiteryhmälle säädetyt teknistä rakennetta ja toimintaa koskevat vaatimukset, jos jäsenvaltioilla on tarvittavat välineet.

3. ETY-ensivakausmerkillä varustettujen laitteiden osalta ►M2 1 artiklan 2 kohta ◄ jäsenvaltioille asetettu velvoite on voimassa ETY-ensivakausmerkin kiinnittämisvuotta seuraavan vuoden loppuun, ellei erityisdirektiiveissä säädetä pidemmästä ajasta.

▼M2

9 artikla

1. Kun laitteelle haetaan ETY-ensivakausta, on jäsenvaltion, joka suorittaa tarkastuksen, määrättävä:

a) kuuluuko laite ETY-tyyppihyväksynnästä vaöpautettuun ryhmään ja jos kuuluu, täyttääkö se tätä laitetta koskevissa erityisdirektiiveissä vahvistetut tekniset rakenne- ja toimintavaatimukset;

b) onko laite saanut ETY-tyyppihyväksynnän ja jos asia on näin, onko laite hyväksytyn tyypin ja tätä laitetta koskevien niiden erityisdirektiivien mukainen, jotka olivat voimassa kyseisen ETY-tyyppihyväksynnän antamispäivänä.

2. ETY-ensivakauksessa tehty tarkastus koskee erityisdirektiivien mukaisesti erityisesti:

— metrologisia ominaisuuksia;

— suurimpia sallittuja virheitä;

— rakennetta siltä osin kuin tällä taataan, että mitötausominaisuudet eivät todennäköisesti olennaisesti huonone tavanomaisissa käyttöolosuhteissa;

— määräysten mukaisten merkintöjen ja leimalaattojen olemassa oloa tai ETY-vakausmerkintävaatimuksia.

10 artikla

Kun laite on läpäissyt menestyksellä ETY-ensivakauksen tämän direktiivin ja erityisdirektiivien vaatimusten mukaisesti, kiinnitetään siihen jäsenvaltion toimesta tämän direktiivin liitteessä II kuvatut öosittaiset tai lopulliset ETY-vakausmerkit kyseisessä liitöteessä annettujen sääntöjen mukaisesti.

▼B

11 artikla

Jos ETY-ensivakausta ei vaadita laiteryhmälle, joka täyttää erityisdirektiivin vaatimukset, valmistajan on kiinnitettävä omalla vastuullaan tämän ryhmän laitteisiin liitteessä I olevassa 3.4 kohdassa tarkoitettu erityinen tunnusmerkki.

IV LUKU

ETY-tyyppihyväksyntää ja ETY-ensivakausta koskevat säännökset

12 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet estääkseen sellaisten merkkien tai merkintöjen käytön laitteissa, jotka voidaan sekoittaa ETY-merkintöihin tai merkkeihin.

▼M2

13 artikla

Jokaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle ne tarkastuslaitokset, yksiköt ja laitokset, jotka on asianmukaisesti valtuutettu tekemään tässä direktiivissä ja erityisdirektiiveissä tarkoitettuja tarkastuksia, antamaan ETY-tyyppihyväksyntätodistuksia ja kiinnittämään ETY-ensivakausmerkkejä.

▼B

14 artikla

Jäsenvaltiot voivat vaatia, että säädetyt merkinnät tehdään niiden virallisella kielellä tai virallisilla kielillä.

V LUKU

Laitteiden käytönaikainen tarkastus

▼M2

15 artikla

Erityisdirektiiveissä määritellään ETY-merkeillä varustettujen laitteiden käytönaikaiset tarkastusvaatimukset ja erityisesti käytössä sallitut suurimmat virheet. Jos kansallisissa säännöksissä asetetaan lievempiä vaatimuksia laitteille, joissa ei ole ETY-merkkejä, voidaan näitä käyttää vaatimuksina tarkastukselle.

VI LUKU

Direktiivien mukauttaminen tekniikan kehitykseen

16 artikla

Muutokset, jotka ovat tarpeen tämän direktiivin ja 1 artiklassa tarkoitettujen erityisdirektiivien liitteiden mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen annetaan 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tätä menettelyä ei kuitenkaan sovelleta mittayksikköjä koskevan direktiivin liitteen englantilaisia mittayksikköjä koskevaan lukuun eikä valmispakkauksia koskevien direktiivien tuotteiden valmiiksi pakattujen määrien rajoja koskeviin liitteisiin.

17 artikla

1. Perustetaan komitea, jonka tehtävänä on käsitellä 16 artiklassa tarkoitettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen, jäljempänä 'komitea', ja jossa on jäsenvaltioiden edustajat ja puheenjohtajana komission edustaja.

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

18 artikla

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, saattaa asian komitean käsiteltäväksi sen puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustajan tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa ehdotuksensa määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrätyllä määräenemmistöllä. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää esitetyistä toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

   b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu,komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

▼M2

c) Jos neuvosto ei ole toiminut kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia tuli vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

VII LUKU

▼B

Loppusäännökset

►M2 *19* ◄ *artikla*

Kaikki tämän direktiivin tai kyseisiä laitteita koskevien erityisdirektiivien täytäntöön panemiseksi annettujen säännösten nojalla tehdyt päätökset, jotka koskevat ETY-tyyppihyväksynnän epäämistä, laajentamista tai peruuttamista taikka ETY-ensivakauksen suorittamista tai ►M2 markkinoille saattamisen ja käyttöönoton kieltämistä ◄, on perusteltava. Päätöksestä on ilmoitettava asianosaiselle, jolle on samanaikaisesti annettava tieto jäsenvaltion voimassa olevan lainsäädännön mukaan hänen käytettävissään olevista muutoksenhakukeinoista ja määräajoista muutoksenhaulle.

►M2 *20* ◄ *artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 18 kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksi antamisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että niiden tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamat keskeiset kansalliset säännökset toimitetaan kirjallisina komissiolle.

►M2 *21* ◄ *artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE I

ETY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄ

1 **ETY-hyväksynnän hakeminen**

1.1 Hakemus ja siihen liittyvä kirjeenvaihto on laadittava virallisella kielellä sen valtion lainsäädännön mukaisesti, johon hakemus on tehty. Jäsenvaltiolla on oikeus vaatia, että myös liitteenä olevat asiakirjat kirjoitetaan kyseisellä virallisella kielellä.

Hakijan on lähetettävä jäljennös hakemuksestaan samanaikaisesti kaikille jäsenvaltioille.

1.2 Hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

— valmistajan tai yrityksen tai sen edustajan tai hakijan nimi ja osoite,
— laiteryhmä,
— käyttötarkoitus,
— mittausominaisuudet,
— mahdollinen myyntinimitys tai tyyppi.

1.3 Hakemukseen on liitettävä arviointia varten tarvittavat asiakirjat kahtena kappaleena ja erityisesti:

1.3.1 Kuvaus seuraavista:

— laitteen rakenne ja toiminta,
— suojausjärjestelyt oikean toiminnan varmistamiseksi,
— säätely- ja sovitusvälineet;
— aiotut sijoituspaikat:
— vakausmerkeille
— sineteille (jos tarpeen).

1.3.2 Yleiset asennuspiirustukset ja jos tarpeen, tärkeiden osien yksityiskohtaiset piirustukset.

1.3.3 Kaaviopiirustus toimintaperiaatteesta ja jos tarpeen, valokuva.

1.4 Hakemukseen on liitettävä tarvittaessa asiaan vaikuttavat, annettuihin kansallisiin hyväksyntöihin liittyvät asiakirjat.

2 **Tarkastus ETY-hyväksyntää varten**

2.1 Tarkastus käsittää:

2.1.1 Asiakirjoihin perehtymisen, tyypin mittausominaisuuksien tarkastuksen metrologisen tarkastuslaitoksen laboratorioissa, hyväksytyissä laboratorioissa tai valmistajan tai toimittajan tiloissa taikka asennuspaikalla.

2.1.2 Jos tyypin mittausominaisuudet tunnetaan yksityiskohtaisesti, vain toimitettujen asiakirjojen tarkastuksen.

2.2 Tarkastus koskee laitteen koko toiminta-aluetta tavanomaisissa käyttöolosuhteissa. Näissä olosuhteissa laitteen on säilytettävä vaaditut mittausominaisuudet.

2.3 Edellä 2.1 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen laatu ja laajuus voidaan yksilöidä erityisdirektiiveissä.

2.4 Metrologinen tarkastuslaitos voi vaatia hakijaa asettamaan metrologisen tarkastuslaitoksen käyttöön standardit sekä tarvittavat materiaalit ja avustavat henkilöt hyväksyntätestien suorittamista varten.

3 **ETY-todistus ja -hyväksyntämerkki**

3.1 Todistuksessa ilmoitetaan tyypin tarkastustulokset ja yksilöidään muut vaatimukset, jotka on täytettävä. Siihen on liitettävä tarpeelliset kuvaukset, piirustukset ja kaaviokuvat tyypin tunnistamiseksi ja sen toiminnan selvittämiseksi. Tämän direktiivin 4 artiklassa säädetty hyväksyntämerkki on tyylitelty kirjain ε sisältäen:

▼A1

— in the upper part, the distinguishing capital letter of the State which granted the approval ►A3 (B Belgia, D Saksa, DK Tanska, E Espanja, F Ranska, GR Kreikka, I Italia, IRL Irlanti, L Luxemburg, N L Alankomaat, P Portugali, UK Yhdistynyt kuningaskunta) ◄ and the last two digits of the year of approval,

▼B

— alaosassa hyväksynnän antaneen metrologisen tarkastuslaitoksen tunnuksen (tunnusnumeron).

Esimerkki tästä hyväksyntämerkistä annetaan jäljempänä 6.1 kohdassa.

3.2 Jos kyse on rajoitetusta ETY-hyväksynnästä, ε:n kanssa samankokoinen kirjain P sijoitetaan ε- kirjaimen edelle.

Rajoitetun hyväksynnän merkin malli esitetään 6.2 kohdassa.

▼M2

3.3 Tämän direktiivin 6 artiklassa mainittu merkki on sama kuin ETY-hyväksyntämerkki paitsi, että tyylitelty kirjain on käännetty symmetrisesti pystyakselin ympäri eikä siinä ole mitään muuta merkintää, ellei öerityisdirektiiveissä toisin säädetä.

Malli tästä merkistä on 6.3 kohdassa.

▼B

3.4 Tämän direktiivin 11 artiklassa tarkoitettu merkki on ETY-hyväksyntämerkki kuusikulmiossa.

Tämän merkin malli esitetään 6.4 kohdassa.

3.5 Edellisissä kohdissa tarkoitetut merkit, jotka valmistaja kiinnittää direktiivin säännösten mukaisesti, on kiinnitettävä kuhunkin vakausta varten jätettyyn laitteeseen ja lisälaitteeseen näkyvälle paikalle ja niiden on oltava luettavissa ja häviämättömiä. Jos niiden kiinnittämisessä on teknisiä vaikeuksia, poikkeuksia voidaan tehdä erityisdirektiiveissä, tai niitä voidaan hyväksyä jäsenvaltioiden metrologisten tarkastuslaitosten keskinäisen sopimuksen perusteella.

4 **Näytelaitteen tallettaminen**

Erityisdirektiiveissä säädetyissä tapauksissa hyväksynnän antanut laitos voi, katsoessaan sen tarpeelliseksi, vaatia, että se tyyppilaite, jolle hyväksyntä on annettu, talletetaan. Tämän tyyppilaitteen sijasta laitos voi hyväksyä laitteen osien, pienoismallien tai piirustusten tallettamisen, ja se voi mainita tämän ETY-tyyppihyväksyntätodistuksessa.

5 **Hyväksynnästä ilmoittaminen**

5.1 ETY-tyyppihyväksynnät ja rajoitetut ETY-tyyppihyväksynnät julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisen lehden erikoisliitteessä. Sama koskee ETYn lisätyyppihyväksyntöjä.

5.2 Samaan aikaan kun asianomaiselle annetaan asia tiedoksi, lähetetään ETY-hyväksyntätodistuksen jäljennökset komissiolle ja muille jäsenvaltioille; viimeksi mainitut voivat myös saada halutessaan jäljennökset metrologisista tarkastuskertomuksista.

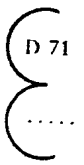
5.3 ETY-tyyppihyväksynnän peruuttamiseen ja muihin ETY-tyyppihyväksynnän laajuutta ja pätevyyttä koskeviin tiedoksiantoihin sovelletaan 5.1 ja 5.2 kohdassa määrättyä ilmoitusmenettelyä.

5.4 Jäsenvaltion, joka epää ETY-tyyppihyväksynnän, on ilmoitettava päätöksestään muille jäsenvaltioille ja komissiolle.

6 **ETY-tyyppihyväksyntään liittyvät merkit**

6.1 *ETY-tyyppihyväksyntämerkki*

Esimerkki:



Saksan liittotasavallan metrologisen tarkastuslaitoksen vuonna 1971 antama ETY-tyyppihyväksyntä (ks. 3.1 kohdan ensimmäinen luetelmakohta)

ETY-tyyppihyväksynnän tunnusnumero (ks. 3.1 kohdan toinen luetelmakohta)

▼B

6.2 *Rajoitetun ETY-tyyppihyväksynnän merkki (ks. 3.2 kohta)*

Esimerkki:



Saksan liittotasavallan metrologisen tarkastuslaitoksen vuonna 1971 antama rajoitetun ETY-tyyppihyväksynnän merkki

Rajoitetun ETY-tyyppihyväksynnän tunnusnumero

▼M2

6.3 *ETY-tyyppihyväksynnästä vapauttamisen merkki (ks. 3.3 kohta)*

Esimerkki: 3

▼B

6.4 *ETY-tyyppihyväksyntäleima laitteille, jotka on vapautettu ensivakauksesta (ks. 3.4 kohta)*

Esimerkki:



Saksan liittotasavallan metrologisen tarkastuslaitoksen vuonna 1971 antama ETY-tyyppihyväksyntä

ETY-tyyppihyväksynnän tunnusnumero

▼B

LIITE II

ETY-ENSIVAKAUS

1 **Yleistä**

1.1 ETY-ensivakaus voidaan suorittaa yhdessä tai useammassa vaiheessa (tavallisesti kahdessa).

1.2 Erityisdirektiiveissä säänneltäviä seikkoja:

1.2.1 ETY-ensivakaus suoritetaan yksivaiheisena laitteille, jotka muodostavat tehtaalta toimitettaessa kokonaisuuden, eli laitteille, jotka teoreettisesti voidaan siirtää asennuspaikalle ilman, että ne täytyy ensin purkaa.

1.2.2 ETY-ensivakaus tehdään kahdessa tai useammassa vaiheessa laitteille, joiden asianmukainen toiminta riippuu laitteiden asennus- tai käyttöolosuhteista.

1.2.3 Vakausmenettelyn ensimmäisessä toteutusvaiheessa on varmistettava erityisesti, että laite on hyväksytyn tyypin mukainen, tai että tyyppitarkastuksesta vapautetut laitteet täyttävät asiaa koskevat määräykset.

2 **ETY-ensivakauksen paikka**

2.1 Jos erityisdirektiiveissä ei määrätä vakauksen suorituspaikkaa, yhdessä vaiheessa vaa'attavat laitteet vaa'ataan asianomaisen metrologisen tarkastuslaitoksen valitsemassa paikassa.

2.2 Toimivaltaisen metrologisen tarkastuslaitoksen on alueellaan vaa'attava kahdessa tai useammassa vaiheessa vaa'attavat laitteet.

2.2.1 Vakauksen viimeinen vaihe on suoritettava asennuspaikalla.

2.2.2 Vakauksen muut vaiheet on suoritettava 2.1 kohdassa määrätyllä tavalla.

2.3 Erityisesti vakauksen tapahtuessa vakaustoimiston ulkopuolella vakauksen suorittava metrologinen tarkastuslaitos voi vaatia hakijaa:

— antamaan vakauksen suorittamiseksi tarvittavat standardit sekä materiaalit ja avustavat henkilöt,

— toimittamaan jäljennöksen ETY-hyväksyntätodistuksesta.

3 **ETY-ensivakausmerkit**

3.1 *ETY-ensivakausmerkkien kuvaus*

3.1.1 Jäljempänä 3.3 kohdan mukaisesti kiinnitettävät ETY-ensivakausmerkit, joita koskevat erityisdirektiivien säännökset, ovat seuraavat:

3.1.1.1 Lopullinen ETY-vakausmerkki koostuu kahdesta leimasta:

a) ensimmäinen muodostuu pienestä ”e”-kirjaimesta, joka sisältää:

▼A1

— in the upper half, the distinguishing capital letter of the State where the original check is carried out ►A3 (B Belgia, D Saksa, DK Tanska, E Espanja, F Ranska, GR Kreikka, I Italia, IRL Irlanti, L Luxemburg, N L Alankomaat, P Portugali, UK Yhdistynyt kuningaskunta) ◄ together, where necessary, with one or two figures identifying a territorial or administrative subdivision,

▼B

— alemmassa puolikkaassa vakaustoimiston tai vakauksen suorittajan tunnusnumeron;

b) toinen leima muodostuu vakausvuoden kahdesta viimeisestä numerosta kuusikulmion sisällä.

3.1.1.2 Osittainen ETY-vakausmerkki muodostuu pelkästään ensimmäisestä leimasta. Sitä käytetään myös sinettinä.

▼B

3.2 *Merkkien muoto ja mitat*

3.2.1 Liitteenä olevissa piirustuksissa määritetään 3.1 kohdassa määrättyjen ETY-ensivakausmerkkien kirjainten ja numeroiden muodot, mitat ja ääriviivat; ensimmäiset kaksi piirustusta esittävät leimojen eri osat, kolmas on esimerkki leimasta. Piirustuksissa annetut mitat ovat suhteellisia arvoja; ne riippuvat pienen ”e”-kirjaimen ympärille piirretyn ympyrän halkaisijasta ja kuusikulmion kentästä. Merkkien ympärille kuvattujen ympyröiden varsinaiset halkaisijat ovat 1.6 mm, 3.2 mm, 6.3 mm, 12.5 mm.

3.2.2 Jäsenvaltioiden metrologiset tarkastuslaitokset toimittavat toisilleen ETY-ensivakausmerkkien alkuperäispiirustuksia, jotka ovat oheisten piirustusten mallien mukaisia.

3.3 *Merkkien kiinnittäminen*

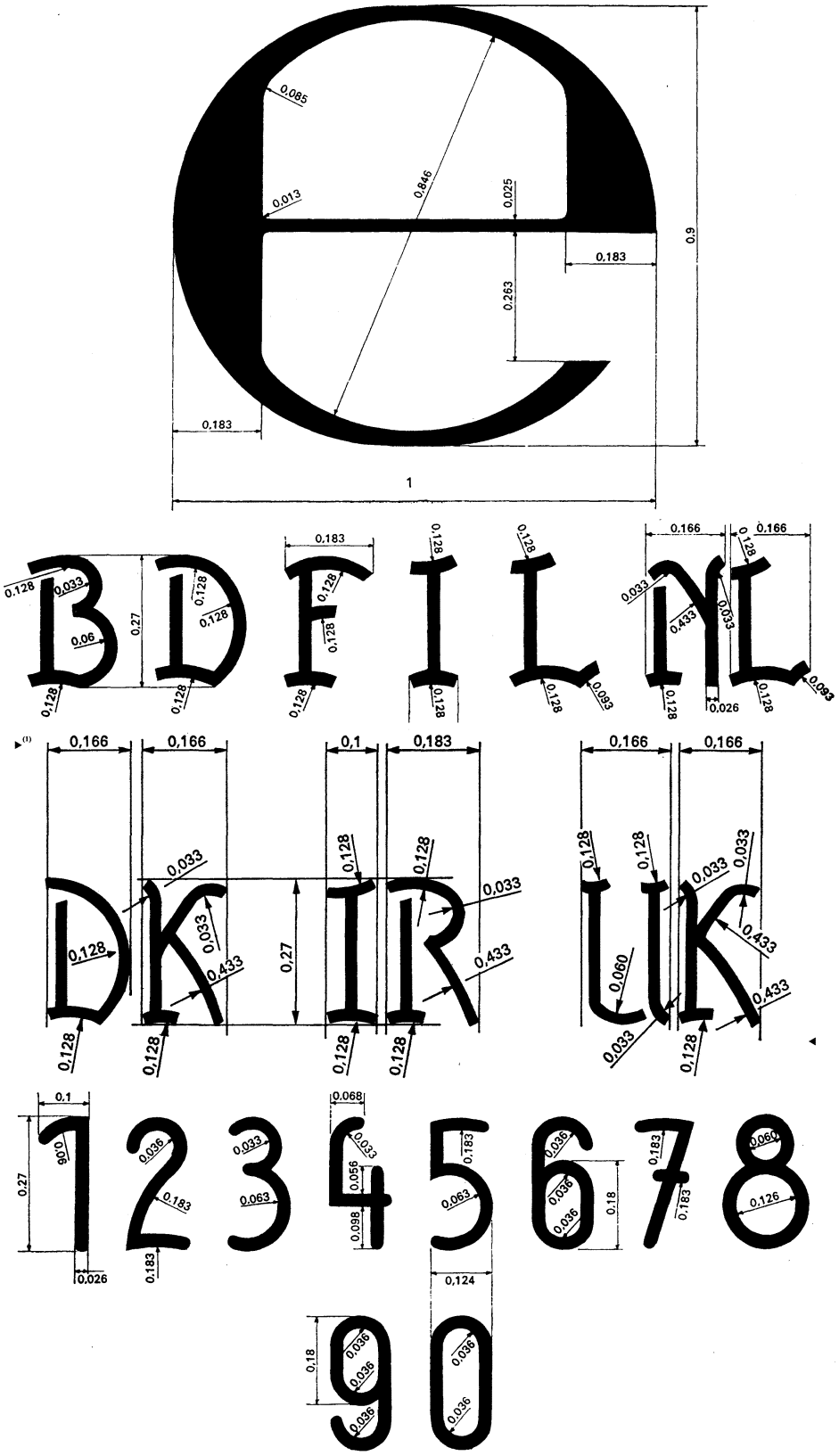
3.3.1 Lopullinen ETY-vakausmerkki on kiinnitettävä laitteessa osoitettuun kohtaan, kun laite on kokonaan vaa'attu ja todettu ETY-vaatimusten mukaiseksi.

3.3.2 Osittainen ETY-vakausmerkki kiinnitetään:

3.3.2.1 Leimauspäiväyksen kiinnityspaikkaan tai muihin erillisissä liitteissä säädettyihin paikkoihin, kun laitteen tai laitteenosan vakaus tehdään useassa vaiheessa ja se täyttää toiminnoille asetetut vaatimukset, jotka eivät koske erityisdirektiiveissä täsmennettyjä asennuspaikkoja.

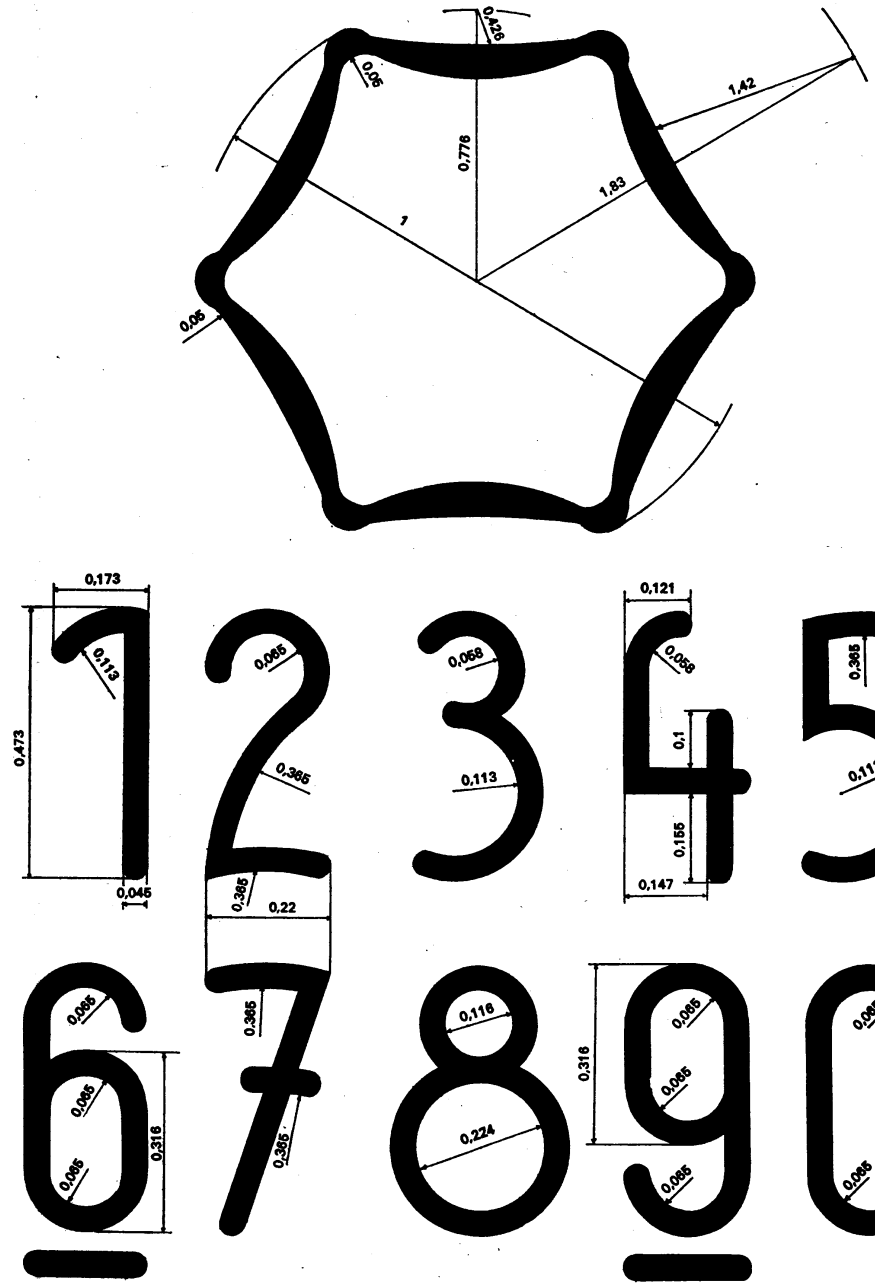
3.3.2.2 Kaikissa tapauksissa sinettinä erityisdirektiiveissä säädettyihin paikkoihin.

▼B


0,085
0,013
0,846
0,025
0,9
0,183
0,263
0,183
1
0,183
0,128
0,033
0,27
0,06
0,166
0,433
0,026
0,093
0,1
0,183
0,027
0,433
0,060
0,068
0,056
0,098
0,124
0,18
0,126

▼(1) M1

▼B


0,426
0,05
1,42
0,776
1,83
1
0,05
0,173
0,113
0,473
0,045
0,065
0,365
0,385
0,22
0,068
0,113
0,121
0,059
0,1
0,155
0,147
0,365
0,113
0,065
0,065
0,065
0,316
0,365
0,116
0,224
0,316
0,065
0,065
0,065
0,065
0,065

▼B

